باسمه تعالى

Photo

عکس

صورة



**Amir al-MumininPBUH Islamic Seminaries**

**مدرسه عالی امیر المؤمنین علیه السلام**

**مدرسة الرسول الأعظم صلى الله عليه وآله**

**مدرسة الصديقة الزهراء علیها السلام**

 **Application Form | Formulaire d’inscription فرم پذیرش || استمارة التسجيل**

**Personal Information** | Renseignements personnels | **مشخصات** | **المواصفات**

**Applicant** | Demandeur | **متقاضي** | **صاحب الطلب**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **01.** | **Surname (Family name)** | Nom de familleنام خانوادگی | اللقب |  |
| **02.** | **First name (Given name)** | Prénomنام | الإسم |  |
| **03.** | **Father’s Name**| Nom du Pèreنام پدر | إسم الأب |  |
| **04** | **Date of Birth (Day/Month/Year)**Date de naissance (Jour/Mois/Année)تاریخ تولد (روز/ماه/سال)تاريخ الميلاد (اليوم/الشهر/ العام)  |  | **05. Gender** | Sexe | جنسیت | جنس* Male | Masculin |مرد | ذكر
* Female | Féminin |زن | أنثى
 |
| **06.** | **Place of birth** | Lieu de naissance |محل تولد | مكان الميلاد | **Country** | Pays | کشور | البلد |  |
| **City** | Ville | شهر | المدينة |  |
| **07.** | **Nationality**| Nationalité تابعیت | الجنسية | **Current** | Actuelle | فعلی | الحالية |  |
| **Former** | Précédente | قبلی | السابقة |  |
| **08.** | **Civil status|** État civilوضعیت تأهل | الحالة العائلية  | * Single | Célibataire | مجرد | أعزب(ﺔ)
* Married | Marié(e) | متأهل | متزوج(ﺔ)
* Divorced | Divorcé(e) | مطلقه | مطلق(ﺔ)
* Widowed | Veuf (Veuve) | فوت همسر | أرمل(ﺔ)
 |
| **09.** | **Passport Number** | Numéro de Passeportشماره گذرنامه | رقم جواز السفر |  |
| **10. Date of issue** | Date de délivranceتاریخ صدور | تاريخ الإصدار |  | **11. Valid until |** Date d'expirationتاریخ اعتبار | تاريخ الإنتهاء |  |
| **12.** | **Religious denomination** | Confession religieuseدین/مذهب | الدين/المذهب | **Current** | Actuelle | فعلی | الحالية |  |
| **Former** | Précédente | قبلی | السابقة |  |
| **13.** | **Any physical disabilities** | Incapacité physiqueوضعیت جسمی | حالة الجسم | * No | Aucune | سالم | صحيح
* Yes | Oui | دارای نقص عضو | لدى نقص**→**
 |  |
| **14.** | **Active residence permit in Iran** | Permis de résidence actif en Iranإقامت رسمی در ایران | إقامة الرسمية في ايران | * Yes | دارم | **کد تحصیلی:**
* No | Non | ندارم| ليس لدي
 |
| **15.** | **Mobile number** | Numéro de portableشماره گوشی | رقم النقال | **Whatsapp,** Eitaa or Imo | **In Iran** | En Iran| در ایران | فی ایران |
| **16.** | **Email Address** | Courrielآدرس ایمیل | عنوان البريد الإلكتروني |  |
| **17.** | **Known Languages**| Langues connuesزبان هایی که به آنها مسلط هستید | اللغات التي تجيدها | * English
* Français
 | * العربية
* فارسی
 |  |
| **18.** | **Financial background** | Situation financièreوضعیت معیشتي | الظروف المعيشية | * Comfortable | Aisée | عالی | ممتاز
* Average | Moyenne | خوب | جید
* Difficult | Modeste | ضعیف | ضعیف
 |
| **19.** | **Sources of earning** | Sources de revenusاز چه طريقي هزينه هاي زندگي را تامین ميكند؟ | كيف تؤمن تكلفة حياتك ؟ |  |
| **20.** | **Which seminary do you want to apply to?**Dans quel séminaire souhaitez-vous postuler ?در کدام مدرسه می خواهید ثبت نام کنید ؟في أي مدرسة تريد التقديم ؟ | * Amir al-MumininPBUH (Persian) | (فارسی) امیر المؤمنین علیه السلام
* Al-Rasool Al-A’ZamPBUH (Arabic) | (العربية) الرسول الأعظم صلى الله عليه وآله
* Al-Seddiqa Al-ZahraPBUH (Persian) | الصدیقة الزهراء علیها السلام (فارسی)
 |

**Family (spouse and children) |** Famille (épouse et enfants)

 خانواده (همسر و فرزندان) | العائلة (الأزواج والأطفال)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **First name and Surname**Prénom et Nomنام و نام خانوادگیالإسم م اللقب | **Relation**Relationنسبتالنسبة | **Age**Âgeسنالعمر | **Nationality**Nationalitéتابعیتالجنسية | **Level of Education**Niveau d’éducationتحصیلاتمستوى الدراسة | **Occupation**Professionشغلالعمل | **Current Sect**Confessionدین/مذهب فعلیالدين/المذهب الحالي |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**Family (parents/siblings) |** Famille (parents/frères/sœurs)

بستگان (والدین/برادران/خواهران) | الأقارب (الآباء/الأخوات/الأخوان)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **First name and Surname**Prénom et Nomنام و نام خانوادگیالإسم م اللقب | **Relation**Relationنسبتالنسبة | **Age**Âgeسنالعمر | **Nationality**Nationalitéتابعیتالجنسية | **Level of Education**Niveau d’éducationتحصيلاتمستوى الدراسة | **Occupation**Professionشغلالعمل | **Current Sect**Confessionدین/مذهب فعلیالدين/المذهب الحالي |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**Education Information** | Scolarité | سوابق علمی | السوابق العلمية

**Secular Degree** | Niveau d’études

تحصیالت غیرحوزوی |الدراسة الكلاسيكية

* Under High School | Niveau 3 | زیر دیپلم | تحت الثانوية
* High School Diploma | Baccalauréat (Bac +0) | دیپلم | شهادة الثانوية
* Bachelor | Licence (Bac +3) | کارشناسی | رخصة
* Master | Maitrise (Bac +5) | کارشناسی ارشد | ماجستير
* PhD | Doctorat | دکتری | دكتوراه

**Most recent religious and secular degree** | Diplômes académiques et religieux les plus récents

 آخرین مدرک حوزوی و کلاسیک | آخر درجة علمية حوزوية و كلاسيكية

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Type of degree**Type de diplômeنوع مدرکالدرجة | **Program of study**Filièreرشته تحصیلیالفرع الدراسي | **City**Villeمحل تحصیلمكان الدراسة | **Name of institution**Nom de l’institutionنام مدرسه/ دانشگاهاسم المدرسة/الجامعة | **Date of completion**Date de fin d’étudesتاریخ خاتمه تحصیلتاريخ التخرج | **Grade**Noteمعدلالمعدل |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**Social Background** | Activités sociales et culturelles | فعالیت ها | الأنشطة الاجتماعية

**Activities** | Activités | اشرح ما قمت به من الأنشطة التالية | فعالیتهایی که تا حالا داشتید را بیان کنی

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Type of activity**Type d’activitéنوع فعالیتنوع النشاط | **Position**Posteنوع مسولیتنوع المسؤولية | **Duration**Duréeمدت فعالیتمدة النشاط | **Description**Descriptionتوضیحإشرح النشاط |
| Cultural | Culturelleفرهنگی | الثقافي |  |  |  |
| Political | Politiqueسیاسی | السياسي |  |  |  |
| Social | Socialeاجتماعی |‌ الاجتماعي |  |  |  |
| Economic | Economiqueاقتصادی | الاقتصادي |  |  |  |

**Additional biographical information (two lines)** | Biographie succincte (deux lignes)

بیوگرافی خود را بیان نمایید (دو سطر) |‌ أكتب سيرتك الذاتية باختصار (سطرين)

**General information** | Informations générales | اطلاعات کلی | المعلومات العامة

**What is your goal in studying Islamic sciences?** | Pourquoi voulez-vous étudier les sciences islamiques?

هدف خود از تحصیل علوم اسلامی را بیان کنید | بيّن هدفك من دراسة العلوم الإسلامية

**Who encouraged you in this choice?** | Qui vous a encouragé dans ce choix ?

مشوق به تحصیل شما چه کسانی بوده اند ؟ |‌ من هو مشوقك لهذا الاختيار؟

**Why have you chosen this seminary for your studies?** | Pourquoi avoir choisi ce séminaire ?

**چرا این مدرسه را انتخاب کردید ؟ | لماذا اخترت هذه المدرسة للدراسة ؟**

**Mention two references who know you personally in your community** | Mentionnez deux personnes de votre communauté qui vous connaissent personnellement

**نام دو نفر که در کشورتان نسبت به شما شناخت کافی دارند را ذکر نمائید | أذكر شخصين ممن يعرفونك في بلدك**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **First name and Surname**Prénom et Nomنام و نام خانوادگیالإسم م اللقب | **Occupation**Professionشغلالعمل | **Address**Adresse محل اسکانمكان الإقامة | **Mobile number**Numéro de portableشماره گوشیرقم النقال |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Mention two people you know who live in Iran** | Mentionnez deux personnes vivantes en Iran que vous connaissez

**نام دو نفر از دوستانتان که در ایران هستند را ذکر نمایید |‌ أذكر صديقين لك في إيران**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **First name and Surname**Prénom et Nomنام و نام خانوادگیالإسم م اللقب | **Occupation**Professionشغلالعمل | **Address**Adresse محل اسکانمكان الإقامة | **Mobile number**Numéro de portableشماره گوشیرقم النقال |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Travel history outside your country of residence** | Historique des voyages en dehors de votre pays de résidence

مسافرت های خارجی غیر از کشورتان | أذكر رحلاتك الى خارج بلادك

|  |  |
| --- | --- |
| **Country** | Pays | کشور | الدولة | **Purpose of travel** | But du voyage | هدف سفر | هدف السفر |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**Residential address in your country and/or in Iran** | Adresse de résidence dans votre pays et/ou en Iran

آدرس دقیق خود را در کشورتان و ایران بنویسید | أكتب عنوانك الدقيق في بلدك و إيران

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Country**Paysکشورالدولة | **Province**Provinceاستانالمحافظة | **City**Villeشهرالمدينة | **Street**Rueخیابانالربع | **Alley**Alléeکوچهالشارع | **House number**Numéroپلاکرقم الدار | **Postal Code**Code postalکد پستیالرمز البريدي | **Telephone Number**Numéro de téléphoneشماره تلفنرقم الهاتف |
| Iran | ایران |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Required documents:**Please provide a good quality scan of the documents below and attach them to this form:* A copy of the secondary school exit exam (A-level, High school diploma, Matura, Baccalaureat, Abitur…).
* A copy of your most recent degree and grade.
* Photo page of a current and valid passport.
* A color, passport size picture (4×3).
* A copy of your marriage certificate

**Reminder:** * Apart from the information you have provided in this form, your acceptance to the school will also depend on a personal interview which you are required to give in Iran.
* By filling out this form, you agree to abide by all the academic, cultural and ethical rules of the Seminary.
* By filling and signing this form, I declare that I have understood that I have applied to the Seminary, that all the information I have provided is complete, precise and to my knowledge. I am aware that if any information provided by me is found false, my candidature may be rejected at any point of time.
 | **مدارک لازم**:مدارک لازم که باید پیوسته شود (با کیفیت بالا)* تصویر دیپلم یا معادل آن و ریز نمرات
* تصویر مدارک بالا تر از دیپلم و ریز نمرات
* تصویر پاسپورت دارای اعتبار
* تصویر رنگی عکس جدید (34×)
* تصویر عقد نامه

 **تذکرات**:* پذیرش در مدرسه منوط به قبولی در مصاحبه مدرسه است
* اقدام برای پذیرش در مدرسه و تکمیل این فرم به معنای تعهد به رعایت مقررات مدرسه است که شامل تمامی مقررات مدرسه از جمله، مقررات آموزشی، فرهنگی و اخلاقی می باشد.
* اینجانب با اطلاع از اینکه تکمیل این فرم و امضاء آن به منزله درخواست تحصیل در مدرسه می باشد تایید می نمایم که کلیه اطلاعات را به طور کامل، دقیق و صحیح نوشته ام و نیز تذکرات مندرج در آن را مطالعه کرده و پذیرفته ام و در صورت مغایرت اطلاعات، عواقب آن به عهده خودم می باشد.
 |
| **Pièces à fournir :**Veuillez fournir un scan de bonne qualité des documents mentionnés ci-dessous en les joignant à ce formulaire :* Une copie de document attestant la fin des études secondaires (A-level, Matura, Baccalauréat, Abitur…).
* Une copie de votre dernier diplôme et le relevé de notes.
* Une copie de votre passeport actuel valide.
* Une photo couleur format passeport (4×3).
* Une copie du certificat de mariage

**Rappels :*** En plus des informations fournies dans ce formulaire, l’acceptation au séminaire dépendra d'une entrevue personnelle.
* En remplissant ce formulaire et en le signant, je m’engage à respecter toutes les règles académiques, culturelles et éthiques du séminaire.
* En remplissant ce formulaire et en le signant, je postule au séminaire, et j’affirme que les renseignements fournis ci-dessus sont exacts, précis et au meilleur de ma connaissance. Je suis informé que toute fausse déclaration peut entrainer l’annulation de l’inscription**.**
 | **المستمسكات المطلوبة:**المستمسكات التي يلزم الحاقها (بجودة عالية)* صورة من الشهادة الثانوية والدرجات
* صورة من الشهادة العلمية والدرجات
* صورة من جواز سفرك المعتبر (ذو صلاحيّة)
* صورة شخصية ملونة مقاس (34×)
* صوره من عقد الزواج

**ملاحظات**:* القبول في المدرسة يتوقف على القبول في المقابلة.
* طلب القبول في المدرسة وإكمال هذه الاستمارة يعني الالتزام بامتثال تعليمات المدرسة التي تشمل اللوائح التعليمية والثقافية وغيرها.
* وإذ أقر بإكمال هذه الاستمارة وتوقيعها طلبا للتسجيل في المدرسة، فإنّني أؤكد ذكر جميع المعلومات بطريقة كاملة ودقيقة وصحيحة، وكذلك
* الملاحظات الواردة فيها.
 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| First name and Surname | Prénom et Nomنام و نام خانوادگی | الإسم م اللقب | Signature امضا | التوقيع | Date تاریخ |